



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

1000 София, ул. Московска № 33, Тел. 93 77 591, Факс 98 70 855, e-mail: info@sofiacouncil.bg, http://www.sofiacouncil.bg

ПРОЕКТ!

РЕШЕНИЕ № _____
на Столичния общински съвет
от _____ 2021 година

За: *Административно обслужване на глухите и сляпо-глухите граждани в Столична община във връзка с прилагането на Закона за българския жестов език*

На основание чл. 21, ал. 1, т. 23, чл. 21, ал. 2, предл. „четвърто“ от Закона за местното самоуправление и местната администрация, в изпълнение на чл. 24, във връзка с чл. 5, т. 1 и т. 5, чл. 6, т. 2, т. 3 и т. 7 от Закона за българския жестов език, при съобразяване с § 7 от ПЗР на същия,

СТОЛИЧНИЯТ ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

РЕШИ:

1. Възлага на кмета на Столична община, в срок до 1 (един) календарен месец, считано от датата на приемане на настоящото решение, да създаде Консултативен съвет за съдействие и сътрудничество с представители на глухата общност, във връзка с прилагането на ЗБЖЕ по въпросите, свързани с административното обслужване на глухи и сляпо-глухи граждани на територията на Столичната община, в т. ч. при провеждане на мероприятия с участие на лица с увреден слух и на сляпо-глухи лица

1.1. Съветът по т. 1 е консултативен орган, който подпомага кмета и Столичния общински съвет, при изпълнение на дейностите, свързани с осигуряване от Столична община на превод на български жестов език при заявяване и/или получаване на административно обслужване и при провеждане на мероприятия с участие на лица с увреден слух и на сляпо-глухи лица и има за цел да дава предложения и препоръки по въпросите, свързани с обслужването на лица с увреден слух и на сляпо-глухи лица, от страна на общинската администрация.

1.2. В състава на Съвета се включват общински съветници в Столичния общински съвет, длъжностни лица от Столична община и районните администрации, имащи пряко отношение към дейностите, възложени на кмета на общината със ЗБЖЕ, както и до четирима представители, излъчени от неправителствените организации в сферата на представляване, отстояване и защита интересите на слухоувредените граждани пред държавните административните, общинските и другите организации в страната, представители на общността на глухите лица и на сляпо-глухите лица и преводачи на български жестов език.

1.3. Съветът се назначава от кмета на Столична община за период от 6 (шест) месеца и приключва своята работа с представяне на окончателен доклад за работата си, съдържащ конкретни предложения за прилагане на ЗБЖЕ по въпросите, свързани с административното обслужване на глухи и сляпо-глухи граждани на територията на Столичната община, в т. ч. при провеждане на мероприятия с участие на лица с увреден слух и на сляпо-глухи лица.

1.4. Указва на кмета на Столична община, в срок от 1 (един) месец от получаване на окончателния доклад по т. 1.3. от настоящото решение, да внесе за разглеждане и одобряване в Столичния общински съвет План за действие, съдържащ мерките, сроковете и средствата за въвеждане на административното обслужване на глухи и сляпо-глухи граждани на територията на Столичната община, превод на жестов език при провеждане на мероприятия с участие на лица с увреден слух и на сляпо-глухи лица и други дейности, предложени от Съвета по преценка на кмета.

2. Възлага на кмета на Столична община пилотно да предприеме действия за:

- създаване на рубрики за глухи и сляпо-глухи граждани чрез заснемане и публикуване на Електронния портал на Столична община на информационни видеоклипове на български жестов език в направления: Транспорт, Социални дейности и Спорт;

- заснемане на видеоклип със съдействието на глухата общност, съдържащ осведомителни обучения по теми за глухотата, глухите хора и жестовия език, който да бъде разпространен за служители на Столичната община, районните администрации и общинските предприятия.

3. Възлага на кмета на Столична община да предприеме всички правни и фактически действия за осигуряване на преводачи на жестов език при провеждане на общински мероприятия с участие на лица с увреден слух и на сляпо-глухи лица, когато същите са заявили такъв.

Настоящото решение е прието на заседание на Столичния общински съвет, проведено на _____ 2021 г., Протокол № _____, точка _____ от дневния ред, по доклад №__ и е подпечатано с официалния печат на Столичния общински съвет.

**Председател на Столичния
общински съвет:**

/Елен Герджиков/



СТОЛИЧНА ОБЩИНА

СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

1000 София, ул. Московска № 33, Тел. 93 77 591, Факс 98 70 855, e-mail: info@sofiacouncil.bg, http://www.sofiacouncil.bg

 Възстановим подпис

X СОА21-ВК66-5664/15.06.2...

РЕГ. №

Подписано от: Maria Dineva Dimitrova

ЧРЕЗ:
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА
СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
Г-Н ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ

ДО
СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ

ДОКЛАД

ОТ

АННА СТОЙКОВА, МАЛИНА ЕДРЕВА И
СИМЕОН КОЛЕВ – ОБЩИНСКИ СЪВЕТНИЦИ

ОТНОСНО: *Административно обслужване на глухите и сляпо-глухите граждани в Столична община във връзка с прилагането на Закона за българския жестов език*

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА ОБЩИНСКИ СЪВЕТНИЦИ,

С приемане на Закона за българския жестов език (ЗБЖЕ), в сила от 06.02.2021 г., обн. ДВ. бр. 9 от 02.02.2021 г., се уреждат обществените отношения, свързани с признаването на българския жестов език за естествен самостоятелен език, както и се създават условия за зачитане правото на глухите и сляпо-глухите лица на изразяване и на информация чрез българския жестов език.

В Закона са определени условията за премахване на ограниченията при общуването, както и е гарантирана независимост, равнопоставеност и достъпност в обществения живот чрез използването на този език.

Съгласно § 7 от Преходни и Заключителни разпоредби на ЗБЖЕ, кметовете на общините следва да създадат условия за извършването на административно обслужване на глухите и сляпо-глухите лица, като определеният за това срок е до 31.12.2022 г.

Законът предвижда изработването на допълнителни наредби за прилагането му от страна на държавните институции, което ще позволи регулация на целия процес.

Към министъра на образованието и науката, ще бъде създаден Съвет за българския жестов език с цел да се подпомогне и осигури неговото развитие. Това ще се случи с прякото участие на представителите на НПО-та за и на глухи и сляпо-глухи лица.

Със закона се уреждат и правилата при преводаческите услуги на жестов език, включително създаване на Списък на преводачите на български жестов език, получили лиценз за практикуването му.

В тази посока органите на местното самоуправление следва да подсигурят превод на български жестов език при заявка за административно обслужване, както и при мероприятия с участие на глухи и сляпо-глухи лица.

Приемането на ЗБЖЕ, влизането му в сила и последващото му прилагане в държавни и общински институции ще даде възможност не само да се популяризира българския жестов език, но и да се развива и да осигури на глухите и сляпо-глухи лица достъпност и равнопоставеност във всички сфери на техния живот.

В края на месец март на настоящата година със заповед на кмета на Столичната община, е назначена работна група, която да извърши анализ и да предложи способи за реализиране на административното обслужване на глухите и сляпо-глухите лица от страна на Столичната общинска администрация, с цел прилагане на изискванията на ЗБЖЕ.

С колеги общински съветници от групата на ГЕРБ-СДС инициирахме провеждане на работни срещи с представители на организациите на и за глухите и сляпо-глухи граждани. Основната цел е определяне на първите стъпки за осигуряване на достъп за глухите и сляпо-глухите лица до общинските административни услуги.

До момента, сме провели работни срещи с представители на над десет неправителствени организации от сектора, вкл. с родители на глухи и сляпо-глухи деца и преводачи от и на жестов език.

На тези срещи бяха определени основни дейности за въвеждане на жестовия език с цел получаване на информация и услуги от Столичната община по нов и достъпен начин от глухите и сляпо-глухите лица:

1. Първата стъпка, която е вече факт, е стартът на информационната кампания по осведомителни обучения за администрацията в различни звена с цел опознаване живота, идентичността и културата на глухата общност.

Кампанията е изцяло на доброволчески принцип от страна на организациите за и на глухите хора. Заедно с представителите на общността я инициирахме, водени от убеждението, че за да променим начина на комуникация трябва да започнем от самите нас.

Първото осведомително обучение бе с членовете на работната група, назначена от кмета на Столичната община, представителите на направление „Социални дейности, интеграция на хора с увреждания, програми и проекти“ и на направление „Дигитализация, иновации и икономическо развитие“, както и с общински съветници. Други две такива осведомителни обучения ще бъдат проведени до края на месец юни на настоящата година и ще са със столичната администрация от направление „Транспорт и градска мобилност“, както и с екипа на направление „Архитектура и градоустройство“.

Информационната кампания по осведомителни обучения трябва да стигне до най-много структури и експерти на Столичната община. В тази връзка предлагаме изработването на видео образователни ресурси за служителите на общинската администрация.

2. Втората стъпка, която бе определена, е провеждането на среща-дискусия с представителите на всички желаещи организации за и на глухата общност, които да споделят своя опит и своите очаквания в процеса на осигуряване на достъпност, комуникация и качество на услугите чрез използването на жестовия език от страна на Столичната община. По време на срещите с неправителствения сектор ясно беше изразена позицията, че създаването на правила за хората от глухата общност е невъзможно без тяхното участие и не би довело до изпълнение на закона, който е пряк резултат на техните усилия. Устойчивият диалог с общността на глухите хора и с представителите на различните организации и експерти, гарантира осигуряването на достъпност на услугите на Столичната община за глухите и сляпо-глухите лица по най-добрия начин.

3. Третата стъпка е създаването на пилотен проект за изработване на видео-информация за основни услуги, проекти и дейности в три направления: транспорт, социални дейности и спортни дейности. Тя ще бъде на жестов език и ще е достъпна чрез електронния портал на Столичната община.

4. Четвъртата стъпка е структурирането на Консултативен съвет с представителите на общността към Столичната община, чиято цел е да изработва и предлага актуални решения и възможности, както и пряко да участва в целия комуникационен процес, и да гарантира правата на глухите граждани, съобразно Закона.

Изпълнението на предвидените пилотни стъпки ще позволи да бъде направен обективен анализ за устойчива политика на Столичната община за високо качество на услугите за глухите и сляпо-глухите лица.

По този начин Столичната община ще има готовност за пълното прилагане на ЗБЖЕ след окончателното влизане в сила и на допълнителните нормативни документи по него: Наредба на Министерство на образованието и науката и Наредба на Министерство на труда и социалната политика.

С оглед изложеното и на основание чл. 21, ал. 1, т. 23, чл. 21, ал. 2 от Закона за местното самоуправление и местната администрация, в изпълнение на чл. 24, във връзка с чл. 5, т. 1 и т. 5, чл. 6, т. 2, т. 3 и т. 7 от Закона за българския жестов език, при съобразяване с § 7 от ПЗР на същия, предлагаме Столичен общински съвет да приеме решение съгласно приложения към доклада проект.

ПРИЛОЖЕНИЕ:



проект.решение.3
БЖЕ.doc

С УВАЖЕНИЕ,



Възстановим подпис

X

Малина Едрева

ОБЩИНСКИ СЪВЕТНИК
В СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
Подписано от: Malina Edreva Audoin



Възстановим подпис



Възстановим подпис

X

Анна Стойкова

ОБЩИНСКИ СЪВЕТНИК
В СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
Подписано от: Anna Ilieva Stoykova

X

Симеон Колев

ОБЩИНСКИ СЪВЕТНИК
В СТОЛИЧЕН ОБЩИНСКИ СЪВЕТ
Подписано от: Simeon Mladenov Kolev